

## Analyse Globale de la Vulnérabilité, de la Sécurité Alimentaire et de la Nutrition (AGVSAN)

.....

### - Questionnaire ménage

**0.0a.** N° du Questionnaire : | | | | | | |

**0.0b** Date de l'interview : | | | / | | / 2010 jour/mois **0.0.c** Heure de début : | || | h | || | mn

## SECTION 0 : IDENTIFICATION

**0.0d. Nom du chef de ménage :** .....

**(A REMPLIR PAR LE CHEF D'EQUIPE)**

|  |                     |  |
|--|---------------------|--|
| 0.1 Région : _____                                   | Code région         |  |
| 0.2 Département : _____                              | Code département    |  |
| 0.3 Arrondissement : _____                           | Code Arrondissement |  |
| 0.4 CR/CA: _____                                     | Code CR/CA          |  |
| 0.5 Village/Quartier : _____                         | Code village        |  |
| 0.6 Numéro du DR _____                               | Code DR             |  |
| 0.7 Milieu de résidence 1 = Rural 2 = Urbain         |                     |  |
| 0.8 Numéro de ménage (dans l'échantillon) : _____    |                     |  |
| 0.9 Nom et prénoms de l'enquêteur : _____            | Code enquêteur      |  |
| 0.10 Nom et prénoms du chef d'équipe : _____         | Code chef d'équipe  |  |
| 0.11 Nom et prénoms du superviseur : _____           | Code superviseur    |  |
| 0.12 Nom et prénoms de l'opérateur de saisie : _____ | Code saisie         |  |

**0.13. Nom et prénom(s) du répondant principal :** .....

**0.14. Statut du répondant principal :** 1 = Chef de ménage 2 = Épouse du CM 3 = Enfant du CM 4 = Autre membre

**PRESENTATION ET CONSENTEMENT :**

Mon nom est [Nom enquêteur]. Le Gouvernement du Sénégal et ses partenaires travaillent sur une étude portant sur la sécurité alimentaire et la nutrition des ménages (ENQUETEUR, EXPLICITEZ LES OBJECTIFS DE L'ETUDE). Nous voudrions vous poser quelques questions sur votre ménage, et aussi peser et mesurer les femmes de 15 à 49 ans et les enfants de moins de 5 ans. Seuls quelques ménages dans différents villages sont choisis de façon aléatoire pour participer à l'enquête. Nous souhaiterions recueillir vos points de vue qui, à nos yeux, sont très importants. **Toutes les informations recueillies resteront strictement confidentielles. La participation à cette étude est volontaire et vous pouvez refuser de répondre à tout ou partie des questions. Nous espérons cependant que vous accepterez de participer à cette étude.** Avez-vous des questions ? Pouvons-nous commencer maintenant ?

**La loi N°2008/12 du 25 janvier 2008** garantit la confidentialité des renseignements que vous fournirez et qui ne pourront servir qu'à des nos statistiques. A ce titre, le PAM et le SE/CNSA prendront toutes les dispositions nécessaires, pour ne publier aucune information pouvant permettre d'identifier votre ménage.

|  |  |                      |
|--|--|----------------------|
| 0.15. Interview faite avec un interprète ? 1 = Oui 0 = Non   |  | <input type="text"/> |
| 0.16. Questionnaire rempli en présence du chef d'équipe et/ou lors du passage d'un superviseur ? 1 = Oui 0 = Non<br>(Passez à la question 1.1) |  | <input type="text"/> |
| <b>CONTROLE ET VERIFICATION DU QUESTIONNAIRE</b>   |  | <input type="text"/> |
| 0.17. Contre-enquête 1 = Oui 0 = Non   |  |                      |
| <b>Par le chef d'équipe</b>  | <b>Par le superviseur</b>  |                      |
| 0.18a. Date de vérification du questionnaire   | 0.18b. Date de vérification du questionnaire   |                      |
| Date : <input type="text"/> / <input type="text"/> / 2010<br>jour                   mois   | Date : <input type="text"/> / <input type="text"/> / 2010<br>jour                   mois |                      |

## SECTION 1 – CARACTERISTIQUES DU CHEF DE MENAGE -MIGRATION: – Je voudrais vous poser quelques questions sur la composition de votre ménage

Définition de ménage: Un ménage est un groupe d'individus, apparentés ou non, vivant généralement dans la même concession ou dans le même bâtiment, partageant leur repas et mettant en commun les éléments essentiels de leurs moyens de subsistance, et reconnaissant l'autorité d'une seule et même personne, le chef de ménage. Les personnes ayant quitté le ménage depuis plus de 6 mois ou qui n'envisagent pas revenir ne font pas partie du ménage. Les personnes ayant rejoint le ménage avec l'intention de rester doivent généralement être considérées comme membres du ménage.

### A- CARACTERISTIQUES DU CHEF DE MENAGE

|     |   |   |   |                      |
|-----|---|---|---|----------------------|
| 1.1 | <b>Quelle est la nationalité du chef de ménage ?</b><br>1 = Sénégalaise<br>2 = Nationalité autre que sénégalaise (à préciser) _____<br><b>Si la nationalité du chef de ménage est autre que sénégalaise (réponse 2), passez à la question 1.3</b> |   |   | <input type="text"/> |
| 1.2 | <b>Si le chef de ménage est de nationalité sénégalaise (réponse 1 à la question 1.1), quelle est l'ethnie du chef de ménage ?</b>   |   |   | <input type="text"/> |
|     | 01 = Wolof/Lébou<br>02 = Sérère<br>03 = Peulh/Toucouleur<br>04 = Soninké  | 05 = Diola<br>06 = Manjack/Mankagne<br>07 = Djakhanké<br>08 = Bambara | 09 = Malinké<br>10 = Mandingue/Socé<br>11 = Autre (à préciser) _____  | <input type="text"/> |
| 1.3 | <b>Le chef de ménage sait-il lire et/ou écrire dans une langue quelconque (y compris les langues locales et étrangères)?</b>  |   | 1 = Oui    0 = Non  | <input type="text"/> |
| 1.4 | <b>Le chef de ménage est-il originaire du village ou de la ville où il vit actuellement ?</b>   |   | 1 = Oui<br>0 = Non  | <input type="text"/> |
| 1.5 | <b>Le chef de ménage est-il un réfugié, un déplacé ou un retourné ?</b>   |   | 0 = Non<br>1 = Réfugié<br>2 = Déplacé<br>3 = Retourné<br>4 = Rapatrié | <input type="text"/> |

### B- MIGRATION

|                                     |  |   |  |  |
|-------------------------------------|--|---|--|--|
| 1.6                                 | <b>Généralement, quelles sont les catégories de personnes de votre ménage qui ont l'habitude de migrer, vers quelle(s) principales destination(s), quelle est la(les) principales raison(s) et quelle est la(les) principales période(s) de leur migration ?</b> |   |  |  |
| Catégories de personnes             | Migration  | Vers quelle destination ?   | Pour quelle raison ?   | En quelle période ?  |
|                                     | 1 = Oui<br>0 = Non ( <i>Si non passez à la catégorie suivante</i> )  | 00 = Pas d'autre destination<br>01 = Dakar<br>02 = Autre capitale régionale<br>03 = Autre localité urbaine<br>04 = Vers le milieu rural<br>05 = Vers un pays africain<br>06 = Vers un pays européen/autre pays du monde<br>99 = Ne sait pas | 00 = Pas d'autre raison<br>01 = Pour trouver du travail<br>02 = Études / Formations<br>03 = Regroupement familial (y compris mariage)<br>04 = Problèmes de sécurité<br>05 = Calamités/Sinistres/ Changements climatiques<br>06 = Pour se soigner<br>07 = Manque de terres arables/cultivables<br>08 = Transhumance<br>09 = Pêche<br>10 = N'ont pas de quoi manger<br>11 = Autre à préciser _____<br>99 = Ne sait pas | 00 = Pas d'autre période<br>01 = Avant la récolte<br>02 = Pendant la récolte<br>03 = Après la récolte<br>04 = En période de soudure<br>05 = En toute saison<br>06 = Autre à préciser _____<br>99 = Ne sait pas |
| Le chef de ménage                   | <input type="text"/>   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Épouse(s) / Époux du chef de ménage | <input type="text"/>   | 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/> 3. <input type="text"/>   | 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/> 3. <input type="text"/>  | 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/> 3. <input type="text"/>  |
| Les jeunes hommes (18 à 35 ans)     | <input type="text"/>   | 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/> 3. <input type="text"/>   | 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/> 3. <input type="text"/>  | 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/> 3. <input type="text"/>  |
| Les jeunes femmes (18 à 35 ans)     | <input type="text"/>   | 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/> 3. <input type="text"/>   | 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/> 3. <input type="text"/>  | 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/> 3. <input type="text"/>  |
| Les filles de moins de 18 ans       | <input type="text"/>   | 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/> 3. <input type="text"/>   | 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/> 3. <input type="text"/>  | 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/> 3. <input type="text"/>  |
| Les garçons de moins de 18 ans      | <input type="text"/>   | 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/> 3. <input type="text"/>   | 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/> 3. <input type="text"/>  | 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/> 3. <input type="text"/>  |
| Autres membres du ménage            | <input type="text"/>   | 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/> 3. <input type="text"/>   | 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/> 3. <input type="text"/>  | 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/> 3. <input type="text"/>  |

|     |   |   |  |
|-----|---|---|--|
| 1.7 | Au total, combien de personnes du ménage ont migré au cours des <b>12 derniers mois</b> (c'est-à-dire entre <b>mars 2009</b> et <b>février 2010</b> ) ?<br>(Si aucun départ, inscrire 00) | Entre mars 2009 et août 2009<br>(migration moins récente)<br> _ _ | Entre septembre 2009 et février 2010<br>(migration plus récente)<br> _ _ |
| 1.8 | Parmi ceux qui ont migré y avait-il le chef de ménage ?<br>1 = Oui 0 = Non  | _   |  |
| 1.9 | Parmi ceux qui sont partis, y en a-t-il qui ne vont pas revenir ?<br>01 = Oui 00 = Non 99 = Ne sait pas   | _ _   |  |

## SECTION 2 – LOGEMENT - ENERGIE- EQUIPEMENT

### A- LOGEMENT

| Observez et notez les caractéristiques du <b>logement principal</b> (si nécessaire, demandez) |   |  |   |
|---|---|--|---|
| 2.1   | Quel est le matériau dominant du toit du logement principal du ménage ?           | 1 = Béton/Ciment<br>2 = Tuile/Ardoise<br>3 = Tôle en métal<br>4 = Chaume/Paille<br>5 = Autre (à préciser) _____  | _ |
| 2.2   | Quel est le matériau dominant des murs/clôtures du logement principal du ménage ? | 1 = Briques en ciment<br>2 = Banco stabilisé<br>3 = Brique en banco<br>4 = Bois<br>5 = Tôle en métal<br>6 = Paille/Tige<br>7 = Autres (à préciser) _____ | _ |
| 2.3   | Combien de pièces, à usage d'habitation, votre ménage occupe-t-il ?               | _ _  |   |
| 2.4   | Quel est le statut d'occupation du logement de votre ménage ?                     | 1 = Propriétaire<br>2 = Copropriétaire<br>3 = Locataire<br>4 = Colocataire<br>5 = Logé gratuitement<br>6 = Autre (à préciser) _____                      | _ |

### B- ENERGIE

|     |  |  |   |
|-----|--|--|---|
| 2.5 | Quelle est la <u>principale</u> source d'énergie la plus utilisée par votre ménage pour la <u>cuisson des aliments</u> ?<br>(Si plusieurs sources, choisir la plus utilisée par le ménage) | 1 = Électricité (four, plaque, réchaud)<br>2 = Gaz<br>3 = Charbon de bois<br>4 = Bois<br>5 = Paille/ Débris végétaux<br>6 = Bouse animale<br>7 = Autre (à préciser) _____    | _ |
| 2.6 | Quelle est la <u>principale</u> source d'énergie la plus utilisée pour l' <u>éclairage</u> de votre ménage ?<br>(Si plusieurs sources, choisir la plus utilisée par le ménage)             | 1 = Panneaux solaires<br>2 = Électricité<br>3 = Lampe à gaz<br>4 = Lampe torche<br>5 = Lampe tempête (à pétrole)<br>6 = Bougie<br>7 = Autre (à préciser) _____<br>8 = Aucune | _ |

### C – BIENS ET EQUIPEMENTS DU MENAGE

| 2.7                     | Votre ménage possède-t-il actuellement les biens d'équipements suivants (en état de fonctionner) ?<br><i>Ne vous fiez pas à l'apparence du ménage, posez toutes les questions</i> |                            |   |                       | 1 = Oui<br>0 = Non |
|-------------------------|---|----------------------------|---|-----------------------|--------------------|
| 01/- Radio              | _   | 13/- Réfrigérateur (frigo) | _ | 25/- Machine à coudre | _                  |
| 02/- Télévision         | _   | 14/- Bouteille de gaz      | _ | 26/- Moulin           | _                  |
| 03/- Lecteur VCD/DVD    | _   | 15/- Lampe torche          | _ | 27/- Charrue          | _                  |
| 04/- Magnétoscope/Vidéo | _   | 16/- Téléphone fixe        | _ | 28/- Charrette        | _                  |
| 05/- Ordinateur         | _   | 17/- Téléphone portable    | _ | 29/- Tracteur         | _                  |
| 06/- Ventilateur        | _   | 18/- Fer à repasser        | _ | 30/- Pirogue          | _                  |
| 07/- Lit                | _   | 19/- Bicyclette/Vélo       | _ | 31/- Décortiqueuse    | _                  |
| 08/- Table              | _   | 20/- Mobylette/moto        | _ | 32/- Hache/Houe/daba  | _                  |
| 09/- Chaise             | _   | 21/- Automobile/Voiture    | _ | 33/- Brouette         | _                  |
| 10/- Armoire            | _   | 22/- Groupe électrogène    | _ | 34/- Semoir           | _                  |
| 11/- Tapis/Natte        | _   | 23/- Panneau solaire       | _ | 35/- Pulvérisateur    | _                  |
| 12/Antenne parabolique  | _   | 24/Houe sine               | _ | 36/ Batteuse          | _                  |

### SECTION 3 : EAU – HYGIENE – ASSAINISSEMENT – SANTE

#### A - EAU

|      |   |  |                      |  |
|------|---|--|----------------------|--|
|      | Quelle est la <b>principale source</b> de l'eau utilisée actuellement dans votre ménage pour les besoins suivants ?   | a- Eau de boisson  | b. Eau de cuisson    | c. Autre utilisation   |
| 3.1  | 1 = Robinet (eau courante)<br>2 = Eau minérale (en bouteille/en sachet)<br>3 = Robinet public<br>4 = Forage<br>5 = Puits protégé<br>6 = Eau de pluie (directement ou dans une réserve)<br>7 = Puits non protégé<br>8 = Mare/Rivière<br>9= Autres (à préciser) ..... | <input type="text"/>   | <input type="text"/> | <input type="text"/>   |
| 3.2  | Est-ce que votre ménage a utilisé la <b>même source d'eau pour la boisson</b> tout au cours des 12 derniers mois ? <b>Si Oui, passez à 3.4</b>  | 1 = Oui → <b>Passez à 3.4</b><br>0 = Non   |                      | <input type="text"/>   |
| 3.3  | Quelle est la <b>principale raison</b> pour laquelle votre ménage n'a pas utilisé la même source d'eau?   |  |                      |  |
|      | 1 = Tarissement<br>2 = Impropre à la consommation<br>3 = Pannes/Problèmes techniques de la source d'eau   | 4 = Inaccessible/Difficile d'accès<br>5 = Autre (à préciser) .....   |                      | <input type="text"/>   |
|      | <b>Combien de temps faut-il au ménage pour aller chercher de l'eau de boisson (aller/retour + temps d'attente sur place) ?</b>  |  |                      |  |
| 3.4  | 00 = Le point d'eau se trouve dans la maison/concession<br>01 = Moins d'une demi-heure<br>02 = Entre une demi-heure et moins d'une heure<br>03 = Entre une heure et moins d'une heure et demi   | 04 = Entre une heure et demi et moins de deux heures<br>05 = Deux heures et plus<br>99 = Ne sait pas   |                      | <input type="text"/>   |
| 3.5a | Votre ménage traite-t-il l'eau avant de la boire ?  | 01 = Oui<br>00 = Non → <b>Passez à 3.6</b><br>99 = Ne sait pas → <b>Passez à 3.6</b>   |                      | <input type="text"/>   |
| 3.5b | Si Oui à 3.5a, d'habitude comment votre ménage traite-t-il l'eau ? (1 = Oui 0 = Non)<br><br><b>(NE PAS SUGGERER LES REPONSES)</b>   | Bouillir<br>Ajouter de l'eau de javel<br>Filtrer avec un tissu<br>Utiliser un filtre à eau<br>Le laisser se reposer et se décanner<br>Autre (à préciser) ..... |                      | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> |

#### B- IODATION DU SEL

|     |  |   |                      |
|-----|--|---|----------------------|
| 3.6 | <b>Demander au répondant une cuillerée de sel utilisé pour les besoins du ménage, ensuite tester le sel pour vérifier la présence d'iode</b><br>Quel est le résultat du test d'iodation du sel utilisé par le ménage ? | 0 = Pas de sel dans le ménage<br>1 = Sel testé et iodé<br>2 = Sel testé et non iodé | <input type="text"/> |
|-----|--|---|----------------------|

#### C- HYGIENE - ASSAINISSEMENT

|      |  |  |                      |
|------|--|--|----------------------|
| 3.7  | Quel type de toilettes les membres de votre ménage utilisent-ils <b>principalement</b> ?                 | 1 = Latrine avec chasse d'eau<br>2 = Latrine avec fosses septiques<br>3 = Latrine traditionnelle à simple fosse (ventilée ou non)<br>4 = Nature / Brousse → <b>Passez à 3.9</b><br>5 = Autres (à préciser) ..... | <input type="text"/> |
| 3.8  | Votre ménage partage-t-il les toilettes avec d'autres ménages ?  | 1 = Oui 0 = Non  | <input type="text"/> |
| 3.9  | Comment votre ménage se débarrasse-t-il <b>principalement</b> de ses ordures ménagères ?                 | 1 = Camion de ramassage<br>2 = Charretier/Pousse-pousse<br>3 = Dépotoir sauvage<br>4 = Enfouissement<br>5 = Incinération<br>6 = Autres (à préciser) .....  | <input type="text"/> |
| 3.10 | Comment votre ménage évacue-t-il <b>principalement</b> ses eaux usées ?                                  | 1 = Branchement à l'égout<br>2 = Dans une fosse septique<br>3 = Dans une fosse simple /puisard<br>4 = Dans un trou non loin de la maison<br>5 = Dans la rue<br>6 = Autres (à préciser) .....                     | <input type="text"/> |
| 3.11 | Habituellement au cours de la saison sèche, y a-t-il de l'eau stagnante à moins de 50 m de votre maison? | 1 = Oui 0 = Non  | <input type="text"/> |

## D - ACCES AUX SOINS DE SANTE

|      |  |   |  |
|------|--|---|--|
| 3.12 | Y a-t-il un (des) membres du ménage souffrant de maladies chroniques ?   | 1 = Oui<br>0 = Non  | <input type="text"/>   |
| 3.13 | Y a-t-il un (des) membres du ménage souffrant de handicap physique ou mental ?   | 1 = Oui<br>0 = Non  | <input type="text"/>   |
| 3.14 | Si Oui à la question 3.12 et/ou à la question 3.13, le <u>chef du ménage</u> en fait-il partie ?<br>1 = Oui 0 = Non  | 3.14a Maladie chronique<br><input type="text"/>   | 3.14b Handicap physique/mental<br><input type="text"/>                                       |
| 3.15 | Y a-t-il eu des <b>cas de maladie non chroniques</b> dans votre ménage au cours des <b>12 derniers mois</b> ?  | 1 = Oui<br>0 = Non → <b>passez 3.18</b>   | <input type="text"/>   |
| 3.16 | De quelle façon ces personnes qui sont tombées malades au cours des <b>12 derniers mois</b> ont-elles été traitées ?<br><b>JUSQU'A QUATRE REPONSES POSSIBLES (les 4 modes de traitement les plus fréquentes)</b>   |   |  |
|      | 1 = Structures officielles de santé (hôpital, centre de santé, case de santé, poste de santé, etc.)<br>2 = Guérisseurs/Tradi-praticiens  | 3 = Automédication avec des produits achetés en pharmacie<br>4 = Automédication avec des médicaments de la rue<br>5 = Automédication traditionnelle (plantes, poudre, argile)<br>6 = Cas non traité | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> |
| 3.17 | Si des membres du ménage n'ont pas été traités du tout, quelle est la principale raison ?<br><b>(A POSER SI ET SEULEMENT SI REPONSE 6 A LA 3.16)</b><br>01 = Manque de moyens financiers<br>02 = Mauvaise qualité de l'accueil dans la structure / Compétence limitée du personnel médical<br>03 = Manque de moyen de transport<br>04 = Absence de structures de santé<br>05 = Accès difficile à la structure de santé<br>06 = Autre raison (à préciser) _____<br>99 = Ne sait pas |   |  |
| 3.18 | Au cours des <b>6 derniers mois</b> , avez-vous eu à payer des prestations sanitaires dans une structure officielle de la façon suivante ? <b>(plusieurs réponses possibles - lister les modalités ci-dessous)</b>   |   | 1 = Oui 0 = Non  |
|      | 1. Au comptant <input type="text"/>  | 4. Emprunt auprès des comités de santé <input type="text"/>   |  |
|      | 2. Emprunt chez des parents, amis ou voisins <input type="text"/>  | 5. Autre (à préciser) _____   | <input type="text"/>   |
|      | 3. Mutuelle de santé <input type="text"/>  |   |  |

## SECTION 4 – AGRICULTURE – ELEVAGE -PECHE

### A- Production agricole

|     |  |  |   |
|-----|--|--|---|
| 4.1 | Votre ménage a-t-il accès à au moins une parcelle de culture ?   | 1 = Oui<br>0 = Non → <i>Si Non, aller à 4.12</i>                                       | <input type="text"/>  |
| 4.2 | Quelle est la superficie totale des parcelles disponibles pour le ménage ?   | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ha |   |
| 4.3 | Y a-t-il une ou des parcelles qui sont exploitées uniquement par les femmes ?  | 1 = Oui 0 = Non  | <input type="text"/>  |
| 4.4 | Quels sont les modes d'accès de votre ménage à la terre ?<br><b>(Plusieurs réponses possibles - lister les modalités ci-dessous)</b> 1 = Oui 0 = Non   |  |   |
|     | 1. Propriété/Copropriété <input type="text"/>  | 4. Emprunt <input type="text"/>  | <input type="text"/>  |
|     | 2. Location <input type="text"/>   | 5. Autres (à préciser) _____   | <input type="text"/>  |
|     | 3. Métagage <input type="text"/>   |  |   |
| 4.5 | Le ménage pratique-t-il les types d'agriculture suivants ? Si Oui, préciser si cela est pratiqué uniquement par le ménage ou en groupement de production <b>(Plusieurs réponses possibles - lister les modalités ci-dessous)</b> |  |   |
|     | <b>Type d'agriculture</b>  | <b>Pratiqué ?</b><br>1 = Oui 0 = Non   | <b>Précision</b>  |
|     | 4.5.1. Agriculture vivrière  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>  |
|     | 4.5.2. Agriculture de rente  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>  |
|     | 4.5.3. Maraîchage de contre saison   | <input type="text"/>   | <input type="text"/>  |
|     | 4.5.4. Maraîchage d'hivernage  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>  |
|     | 4.5.5. Arboriculture   | <input type="text"/>   | <input type="text"/>  |
|     | 4.5.6. Floriculture  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>  |
|     | <b>Code des précisions :</b><br>1 = Uniquement par le ménage<br>2 = Au sein d'un groupement de production<br>3 = Les deux<br>4 = Non pratiqué  |  |   |
| 4.6 | Quelles sont les personnes qui travaillent habituellement dans les champs/plantations de votre ménage ?<br><b>JUSQU' A TROIS REPONSES POSSIBLES</b>  |  |   |
|     | 1 = Main d'œuvre familiale<br>2 = Les ouvriers agricoles temporaires (Sourgha)<br>3 = Les ouvriers agricoles permanents  | 4 = L'entraide villageoise<br>5 = Autres prestataires (à préciser) _____               | 1. <input type="text"/><br>2. <input type="text"/><br>3. <input type="text"/> |
| 4.7 | Votre ménage a-t-il pratiqué l'agriculture pendant la campagne agricole 2009/2010?   | 1 = Oui 0 = Non → <i>Si Non, aller à 4.12</i>  | <input type="text"/>  |
| 4.8 | Quelle est la superficie totale (en hectare) cultivée et/ou plantée par le ménage au cours de la campagne 2009/2010?   | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ha |   |

| 4.9 Répartition de la production des <u>principales cultures</u> et utilisation d'intrants au cours de la campagne 2009/2010. Voir codes des produits agricoles en bas |   |   |                                 |                                |                         |  |  |                                |   |   |   |  |
|--|---|---|---------------------------------|--------------------------------|-------------------------|--|--|--------------------------------|---|---|---|--|
| 4.9 a<br>Cultures de 2009/2010<br>(voir codes des cultures)  | 4.9 b<br>Superficie emblavée (ha) en 2009/2010  | 4.9 c<br>Nombre ou Quantités récoltées en 2009/2010 (en unités de mesure) | 4.9 d<br>Unité (Nom de l'unité) | 4.9 e<br>Poids de l'unité (kg) | 4.9 f<br>Quantité en Kg | 4.9 g<br>Quantité déjà autoconsommée (kg)  | 4.9 h<br>Quantité vendue ou échangée (kg)  | 4.9 i<br>Stock disponible (kg) | 4.9 j<br>Utilisation de semences améliorées/boutures en 2009/2010<br>(1 = Oui<br>0 = Non) | 4.9 k<br>Utilisation d'engrais en 2009/2010<br>(1 = Oui<br>0 = Non) | 4.9 l<br>Utilisation d'autres intrants pour les cultures en 2009/2010<br>(1 = Oui<br>0 = Non) | 4.9 m<br>Mode principale d'acquisition des semences utilisées en 2009/2010 (Voir code d'acquisition des semences ci-dessous) |
| 1.  __   | __   __   __   __   | __   __   __   __   | _____                           | __   __   __   __              | __   __   __   __       | __   __   __   __  | __   __   __   __  | __   __   __   __              | __  | __  | __  | __   |
| 2.  __   | __   __   __   __   | __   __   __   __   | _____                           | __   __   __   __              | __   __   __   __       | __   __   __   __  | __   __   __   __  | __   __   __   __              | __  | __  | __  | __   |
| 3.  __   | __   __   __   __   | __   __   __   __   | _____                           | __   __   __   __              | __   __   __   __       | __   __   __   __  | __   __   __   __  | __   __   __   __              | __  | __  | __  | __   |
| 4.  __   | __   __   __   __   | __   __   __   __   | _____                           | __   __   __   __              | __   __   __   __       | __   __   __   __  | __   __   __   __  | __   __   __   __              | __  | __  | __  | __   |
| <b>Code des produits agricoles à utiliser pour les questions 4.9 (ci-dessus)</b>   |   |   |                                 |                                |                         |  |  |                                |   |   |   |  |
| 01 = Riz   |   | 08 = Cultures maraîchères (pomme de terre exclue)                         |                                 | 15 = Sésame                    |                         | 22 = Pastèque  |  |                                |   |   |   |  |
| 02 = Sorgho  |   | 09 = Patate douce   |                                 | 16 = Palmier à huile (régimes) |                         | 23 = Banane  |  |                                |   |   |   |  |
| 03 = Mil   |   | 10 = Gombo  |                                 | 17 = Pomme d'Acajou / Anacarde |                         | 24 = Tabac   |  |                                |   |   |   |  |
| 04 = Maïs  |   | 11 = Haricot/Niébé  |                                 | 18 = Coton                     |                         | 25 = Mangue  |  |                                |   |   |   |  |
| 05 = Fonio   |   | 12 = Pomme de terre   |                                 | 19 = Bissap                    |                         | 26 = Agrumes (Orange, citron, mandarine, pamplemousse)   |  |                                |   |   |   |  |
| 06 = Manioc  |   | 13 = Beref  |                                 | 20 = Papaye                    |                         | 27 = Autres cultures (à préciser) _____  |  |                                |   |   |   |  |
| 07 = Igname  |   | 14 = Arachide   |                                 | 21 = Melon                     |                         |  |  |                                |   |   |   |  |
| <b>Code des modes d'acquisition des semences à utiliser pour la question 4.9m (ci-dessus)</b>  |   |   |                                 |                                |                         |  |  |                                |   |   |   |  |
| 1 = Achat comptant   |   |   | 3 = Don d'organismes/ONG        |                                |                         | 5 = Emprunt  |  |                                | 7 = Autres _____  |   |   |  |
| 2 = Réserves personnelles  |   |   | 4 = Achat à crédit              |                                |                         | 6 = Travail contre semences  |  |                                |   |   |   |  |
| 4.10   | Quelle appréciation le ménage porte-t-il globalement sur sa récolte de la campagne 2009/2010, comparée à celle de 2008/2009 ?   |   |                                 |                                |                         |  |  |                                |   |   |   |  |
|  | 01 = Moins bonne  |   | 02 = Identique                  |                                | 03 = Meilleure          |  | 99 = Ne sait pas   |                                | __  |   |   |  |
| 4.11a  | Si la campagne a été moins bonne, réponse 1 à la question 4.10 quelles en sont les raisons principales ? (JUSQU'A TROIS REPONSES POSSIBLES)   |   |                                 |                                |                         | 4.11b  | Si la campagne a été meilleure, réponse 3 à la question 4.10, quelles en sont les raisons principales ? (JUSQU'A TROIS REPONSES POSSIBLES) |                                |   |   |   |  |
|  | 01 = Insuffisance/Non utilisation d'engrais<br>02 = Manque de main d'œuvre<br>03 = Insuffisance de terres cultivables<br>04 = Manque/Insuffisance de semences<br>05 = Mauvaise qualité de la semence<br>06 = Insuffisance/mauvaise répartition des pluies<br>07 = Inondation<br>08 = Ennemis des cultures<br>09 = Dégâts par le bétail<br>10 = Autre (à préciser) _____ |   |                                 |                                |                         | 1 = Meilleure disponibilité des engrais<br>2 = Meilleure disponibilité de semences de qualité<br>3 = Meilleure répartition spatio-temporelle des pluies<br>4 = Meilleure disponibilité de la main d'œuvre<br>5 = Accalmie sur le plan phytosanitaire<br>6 = Acquisition de matériel agricole<br>7 = Plus de terres emblavées<br>8 = Autre (à préciser) _____ |  |                                |   |   | 1.  __ <br>2.  __ <br>3.  __  |  |

## B- Elevage

| 4.12   | Au cours des <b>12 derniers mois</b> , votre ménage a-t-il élevé des animaux dont il est propriétaire ? (bœuf, cheval, chameau, âne, mouton, chèvre, volaille, etc.)<br>1 = Oui 0 = Non → <b>Si Non, aller à 4.20</b> |   |   |   |   |  |   | <input type="checkbox"/> |
|--|---|---|---|---|---|--|---|--------------------------|
| Animaux<br>(Lister les types d'animaux)                          | 4.13.<br>Combien d'animaux<br>votre ménage<br>possède-t-il<br>actuellement ?  | 4.14.<br>Combien d'animaux<br>sont destinés à la<br>culture attelée | 4.15.<br>Nombre d'animaux<br>vendus au cours<br>des 12 derniers<br>mois | 4.16. Nombre d'animaux<br>consommés/abattus au<br>cours des 12 derniers<br>mois | 4.17. Nombre<br>d'animaux<br>disparus au<br>cours des 12<br>derniers mois | 4.18.<br>Nombre<br>d'animaux morts<br>au cours des 12<br>derniers mois | 4.19.<br>Nombre d'animaux<br>achetés au cours des 12<br>derniers mois |                          |
| Bovins (bœuf, vache, etc.)                                       | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>  |                          |
| Caprins (chèvre, bouc, etc.)                                     | <input type="text"/>  |   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>  |                          |
| Ovins (mouton, brebis, etc.)                                     | <input type="text"/>  |   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>  |                          |
| Volailles (poulets, pintades, pigeons,<br>dindes, canards, etc.) | <input type="text"/>  |   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>  |                          |
| Porcs  | <input type="text"/>  |   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>  |                          |
| Chevaux/Juments  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  |   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>  |                          |
| Anes   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  |   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>  |                          |
| Chameaux   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>  |                          |
| Autres (à préciser) _____  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>  |                          |

## C - Pêche

|  |   |                                       |                                      |   |  |  |                         |
|--|---|---------------------------------------|--------------------------------------|---|--|--|-------------------------|
| 4.20   | Le ménage pratique-t-il la pêche ou fait la cueillette des fruits de mer au cours des 12 derniers mois?   |                                       |                                      | 1 = Oui 0 = Non → <b>Si Non, aller à 4.30.</b>  |  | <input type="checkbox"/>                 |                         |
| 4.21   | Si Oui à la 4.20 quelle est la part vendue et la part autoconsommée au cours des 12 derniers mois (en %)  |                                       |                                      | %Vente  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>                     |                         |
|  |   |                                       |                                      | % Autoconsommation  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>                     |                         |
| 4.22   | Quels moyens utilise le ménage pour pêcher?   |                                       |                                      | Pirogues sans moteur  | Pirogues avec moteur   | Pêche à pieds                            |                         |
|  |   |                                       |                                      | 1 = Oui 0 = Non <input type="checkbox"/>  | 1 = Oui 0 = Non <input type="checkbox"/>   | 1 = Oui 0 = Non <input type="checkbox"/> |                         |
| 4.23   | Comment le ménage obtient-il (a obtenu) le matériel de pêche qu'il utilise ? (Provenance principale)  |                                       |                                      |   |  |  |                         |
|  | 1 = Achat au comptant   | 2 = Achat à crédit                    | 3 = Don d'une ONG                    | 4 = Héritage  | 8 = Autre (à préciser) _____   |  | <input type="text"/>    |
|  | 5 = Propriété d'une coopérative   | 6 = Location                          | 7 = Appartient à une tierce personne |   |  |  |                         |
| 4.24   | Quel est le statut du ménage relativement dans cette activité de pêche ?  |                                       |                                      | 1 = Propriétaire  | 2 = Employé  | 3 = Copropriétaire                       | <input type="text"/>    |
| 4.25   | Quel est le nombre de personnes du ménage qui pratique l'activité de pêche et cueillette  |                                       |                                      |   |  |  | <input type="text"/>    |
| 4.26   | Des membres de votre ménage appartiennent-ils à une association de pêcheurs ?   |                                       |                                      |   |  |  | <input type="text"/>    |
| 4.27   | Si oui à la 4.26, lesquelles ?  |                                       |                                      |   |  |  | <input type="text"/>    |
|  | 1 = coopérative <input type="checkbox"/> 2 = GIE <input type="checkbox"/> 3 = Autres à préciser _____ <input type="text"/>  |                                       |                                      |   |  |  |                         |
| 4.28   | Comparativement à vos prises au cours des 12 derniers mois (mars 2009 à février 2010) diriez-vous que vos prises ont diminué, sont restées identiques ou ont augmenté par rapport à celles de la période mars 2008 à février 2009 ? |                                       |                                      |   |  |  | <input type="text"/>    |
|  | 1 = Diminué 2 = Resté identique 3 = Augmenté  |                                       |                                      |   |  |  |                         |
| 4.29a  | Si les prises ont diminué, réponse 1 à la question 4.28, quelles en sont les raisons principales (JUSQU'A 2 REPONSES POSSIBLES)   |                                       |                                      | 4.29b   | Si les prises ont augmenté, réponse 3 à la question 4.28, quelles en sont les raisons principales (JUSQU'A 2 REPONSES POSSIBLES) |  |                         |
| 1 = Raréfaction de la ressource  |   | 4 = Insuffisance de matériel de pêche |                                      | 1 = Meilleur matériel de pêche (plus efficaces)   |  | 5 = Nouvelles zones de pêche             |                         |
| 2 = Sécheresse/Envahissement des plantes aquatiques  |   | 5 = Insuffisance de main d'œuvre      |                                      | 2 = Plus de pirogues motorisées   |  | 6 = Autres (à préciser)                  |                         |
| 3 = Compétition avec la pêche industrielle   |   | 6 = Éloignement des zones de pêche    |                                      | 3 = Meilleure maîtrise des techniques de pêche  |  | 7 = Pas d'autre raison                   |                         |
|  |   | 7 = Autres (à préciser)               |                                      | 4 = Système de gestion plus efficace  |  | 1. <input type="text"/>                  |                         |
|  |   | 8 = Pas d'autre raison                |                                      |   |  | 2. <input type="text"/>                  |                         |
| 4.30 Avez-vous des membres de votre ménage qui exercent une activité connexe dans la pêche ? (transformation, commercialisation, autres) |   |                                       |                                      | 1 = Oui 0 = Non → <b>Si Non, aller à la section 5</b>                                     |  |  | <input type="text"/>    |
| 4.31 Si oui, qui sont-ils ? (JUSQU'A 2 REPONSES POSSIBLES)   |   |                                       |                                      | 1 = Le chef de ménage 2 = Les femmes du ménage 3 = Les enfants 4 = Autre membre du ménage |  |  | 1. <input type="text"/> |
|  |   |                                       |                                      |   |  |  | 2. <input type="text"/> |

## SECTION 5 – CONSOMMATION ALIMENTAIRE ET ACHAT/VENTE DE PRODUITS VIVRIERS

### A. CONSOMMATION ALIMENTAIRE

|  |   | adultes et enfants<br>de 5 ans et plus   | enfants<br>(6 à 59 mois)   |
|--|---|--|--|
| 5.1. Hier, combien de repas (familial) ont été pris par le ménage ?  |   | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| 5.2. Habituellement en période de soudure, ce nombre de repas pris-la veille est-il différent ?  | 1 = Moins / 2 = Pareil / 3 = Plus   | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| 5.3. En dehors de la période de soudure, combien de repas le ménage a-t-il l'habitude de prendre ?   |   | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| 5.4. Composition des repas pris la veille de l'enquête (5.4.b) ainsi qu'au cours des 7 derniers jours ayant précédé l'enquête (5.4.c)                    |   |  |  |
| 5.4a. Au cours des 7 derniers jours, y a-t-il eu un jour de fête qui a eu une influence sur la consommation alimentaire du ménage ?<br>(0 = Non 1 = Oui) |   |  | <input type="text"/>   |
| Aliments   | 5.4b<br>Hier, votre ménage<br>a-t-il mangé les<br>aliments suivants ?<br><br>1 = Oui<br>0 = Non | 5.4c<br>Au cours des 7 derniers jours,<br>Nombre de jours où le ménage<br>a mangé les aliments suivants ?<br>(0-7)<br><br>0 = Aucun jour<br>1 = 1 jour<br>2 = 2 jours<br>3 = 3 jours<br><br>4 = 4 jours<br>5 = 5 jours<br>6 = 6 jours<br>7 = 7 jours | 5.4d<br>Quelle était la principale<br>source de cet aliment<br>consommé au cours de ces 7<br>derniers jours ?<br><br>(Voir les codes des sources en bas<br>du tableau) |
| Riz  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Maïs   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Mil/Sorgho   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Autres céréales (blé, farine de blé, fonio, etc.)  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Manioc (comme plat)  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Patates (comme plat)   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Autres tubercules (igname, manioc, pomme de terre, etc. comme plat)  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Igname, manioc, pomme de terre, patate (comme condiments)  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Pâtes (macaroni, vermicelli, spaghetti), beignets, pain  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Arachide /Pâte d'arachide / Noix de cajou  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Légumineuses : Haricots/Niébé, lentilles, petits pois  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Légumes et feuilles: carotte, choux, laitue, aubergine, tomates, oignons, ail, épinards  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Fruits domestiques / de cueillette   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Viande (juste en très petite quantité ou comme condiment)  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Viande, volaille, abats (soupe par exemple)  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Œufs   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Poisson (juste en très petite quantité ou comme condiment)   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Poisson, fruits de mer   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Lait, beurre, fromage, yaourt  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Thé, Café  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Sucre / Miel / Boissons sucrées (Coca, Fanta, ...) / Jus   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Huile, graisses  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Autres condiments (sel, bouillon de cuisine, piment)   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Observations: autres aliments<br>Préciser _____  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>   | <input type="text"/>   |
| Code des sources des aliments consommés  |   |  |  |
| 1 = Propre production  | 2 = Achat au comptant   | 3 = Achat à crédit   | 4 = Paiement en nature (ex. Troc)  |
| 5 = Aide des parents/amis/dons   | 6 = Aide alimentaire (Gouvernement, ONG, Mosquée/Église, etc.)                                  | 7 = Chasse/Pêche/Cueillette  | 8 = Autres   |





## B - Dépenses non - alimentaires

| 6.2 Pouvez-vous estimer combien le ménage a-t-il consacré au cours des <b>6 DERNIERS MOIS</b> pour les <b>DEPENSES autres qu'alimentaires</b> ? |  | Estimation de dépenses<br>au Comptant/Espèces et/ou à Crédit<br>(en francs CFA) |
|---|--|---|
| 1   | Combustibles pour la cuisson (bois de chauffe, charbon, gaz)                               | <input type="text"/>  |
| 2   | Logement (loyer)   | <input type="text"/>  |
| 3   | Eau facturée ou achetée (SDE, eau en bouteille, camion citerne, entretien forage et puits) | <input type="text"/>  |
| 4   | Énergie pour éclairage (Senelec, pétrole lampant, groupe électrogène)                      | <input type="text"/>  |
| 5   | Santé (frais d'évacuation, médicament, analyse, radiographie, etc.)                        | <input type="text"/>  |
| 6   | Éducation (frais de scolarité, uniformes)  | <input type="text"/>  |
| 7   | Transport - Achat/Entretien (carburant, ticket de bus, taxi, transport des élèves)         | <input type="text"/>  |
| 8   | Communications (carte de crédit, achat de puce, télécentres, ...)                          | <input type="text"/>  |
| 9   | Habillement, chaussures  | <input type="text"/>  |
| 10  | Cérémonies et fêtes (enterrement, baptême, mariage, Korité, ...)                           | <input type="text"/>  |
| 11  | Investissement et matériel de production non agricole                                      | <input type="text"/>  |
| 12  | Équipement pour la maison (meubles, ustensiles de cuisine, ...)                            | <input type="text"/>  |
| 13  | Produits d'hygiène et d'entretien (savon, lessives, détergents, ...)                       | <input type="text"/>  |
| 14  | Matériel agricole  | <input type="text"/>  |
| 15  | Intrants agricoles (engrais, semences, pesticides)   | <input type="text"/>  |
| 16  | Paiement des ouvriers agricoles / employés de maison (bonne, gardien...)                   | <input type="text"/>  |
| 17  | Aliments et autres dépenses pour animaux   | <input type="text"/>  |
| 18  | Transferts d'argent (Envoi)  | <input type="text"/>  |
| 19  | Impôts et taxes  | <input type="text"/>  |
| 20  | Autres dépenses non alimentaires _____   | <input type="text"/>  |

## C- Endettement et entraide

|  |   |                      |                      |                                    |   |                      |   |                      |   |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|--|---|----------------------|----------------------|------------------------------------|---|----------------------|---|----------------------|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 6.3<br><br>1 = Oui<br>0 = Non  | Le ménage a-t-il contracté une dette (en espèce ou en nature) au cours des <b>12 derniers mois</b> pour les raisons suivantes ?   |                      |                      |                                    |   |                      |   |                      |   |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|  | SI LE MENAGE N'A PAS CONTRACTE DE DETTE POUR LES RAISONS CI-DESSOUS, PASSER A LA QUESTION 6.7<br>(Plusieurs réponses possibles – Lister toutes les raisons ci-dessous)  |                      |                      |                                    |   |                      |   |                      |   |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|  | 1. Achat de produits alimentaires   |                      |                      |                                    | 4. Achat de produits à vendre (faire du petit commerce) |                      |   |                      |   |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|  | 2. Achat d'autres biens de consommation (non alimentaires)  |                      |                      |                                    | 5. Achat d'intrants agricoles                           |                      |   |                      |   |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| 3. Achat de matériel et équipement de production   |   |                      |                      | 6. Autre raison (à préciser) _____ |   |                      |   |                      |   |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| 6.4<br><br>1 = Oui<br>0 = Non  | En quelle période de l'année votre ménage fait-il plus recours au crédit ? (demander les mois auxquels cela correspond)   |                      |                      |                                    |   |                      |   |                      |   |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|  | Janvier   | Février              | Mars                 | Avril                              | Mai   | Juin                 | Juillet   | Août                 | Septembre   | Octobre              | Novembre             | Décembre             |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| <table border="1"> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> </table> |   |                      |                      |                                    |   |                      |   |                      |   |                      |                      |                      | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/>   | <input type="text"/>  | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/>               | <input type="text"/>                                    | <input type="text"/> | <input type="text"/>  | <input type="text"/> | <input type="text"/>                                    | <input type="text"/> | <input type="text"/> |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| 6.5  | Après de qui (quelles structures) le ménage a-t-il l'habitude d'emprunter principalement de l'argent et/ou de denrées alimentaires ? 1 = Oui 0 = Non<br>(Plusieurs réponses possibles – Lister toutes les modalités ci-dessous) |                      |                      |                                    |   |                      |   |                      |   |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|  | 1 = Banque <input type="text"/>   |                      |                      |                                    | 4 = Tontine <input type="text"/>                        |                      |   |                      | 7 = Mutuelle de crédit/Coopérative <input type="text"/> |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|  | 2 = Parents/Famille <input type="text"/>  |                      |                      |                                    | 5 = Boutique du quartier <input type="text"/>           |                      |   |                      | 8 = Commerçants _____ <input type="text"/>              |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|  | 3 = Voisins/Amis <input type="text"/>   |                      |                      |                                    | 6 = Prêteur sur gage (usurier) <input type="text"/>     |                      |   |                      | 9 = Autre (à préciser) _____ <input type="text"/>       |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| 6.6  | Comment votre ménage parviendra-t-il à payer ses dettes ? 1 = Oui 0 = Non<br>(Plusieurs réponses possibles – Lister toutes les modalités ci-dessous)  |                      |                      |                                    |   |                      |   |                      |   |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|  | 1 = En vendant une partie des récoltes <input type="text"/>   |                      |                      |                                    |   |                      | 5 = Vente d'animaux ou d'autres actifs <input type="text"/>     |                      |   |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|  | 2 = Grâce aux transferts d'argent <input type="text"/>  |                      |                      |                                    |   |                      | 6 = En travaillant pour la personne <input type="text"/>        |                      |   |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|  | 3 = Grâce à l'aide de parents et amis <input type="text"/>  |                      |                      |                                    |   |                      | 7 = En travaillant pour gagner de l'argent <input type="text"/> |                      |   |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|  | 4 = En contractant d'autres dettes <input type="text"/>   |                      |                      |                                    |   |                      | 8 = Autres (à préciser) _____ <input type="text"/>              |                      |   |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| 6.7  | Votre ménage possède-t-il une épargne (Banque, CNE, mutuelle, tontine...) ? 1 = Oui 0 = Non   |                      |                      |                                    |   |                      |   |                      |   |                      |                      | <input type="text"/> |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |

## SECTION 7 – SOURCES DE REVENU

|   |   |   |                                 |
|---|---|---|---------------------------------|
| 7.1   | De combien de sources de revenus le ménage a-t-il disposé au cours des <b>12 derniers mois</b> ?<br>(Prendre en compte les sources de revenus de <b>TOUS</b> les membres du ménage) |   |                                 |
| 7.2 Au cours des <b>12 derniers mois</b> , quelle a été la première, la deuxième, la troisième, source de revenu du ménage ?<br><br><b>PAR ORDRE D'IMPORTANCE - UTILISEZ LES CODES CI-DESSOUS</b> |   | 7.3 Quelle est la valeur monétaire totale ( <b>autoconsommation incluse</b> ) générée par cette source de revenu au cours des <b>12 derniers mois</b> ?<br><br>(valeur en francs CFA) |                                 |
| 7.2a     Principale source de revenu  |   | 7.3a  |                                 |
| 7.2b     Deuxième source de revenu  |   | 7.3b  |                                 |
| 7.2c     Troisième source de revenu   |   | 7.3c  |                                 |
| <b>Code des sources de revenu</b>   |   |   |                                 |
| 01 = Agriculture vivrière   |   | 15 = Transport (y compris taxi-moto, charrette, pirogue)  |                                 |
| 02 = Agriculture de rente   |   | 16 = Travail spécialisé (maçon, peintre, menuisier, etc.)   |                                 |
| 03 = Élevage (gros bétail) et produits dérivés (lait, viande, etc.)   |   | 17 = Travail journalier (tâcheron, docker, Petits métiers/boulots, etc.)  |                                 |
| 04 = Élevage (bétail de taille moyenne) et produits (lait, viande)  |   | 18 = Salarié/Contractuel (y compris forces armées, ONG, public, parapublic)   |                                 |
| 05 = Aviculture (volailles, œufs)   |   | 19 = Retraité/Pensionnaire  |                                 |
| 06 = Arboriculture  |   | 20 = Ouvrier agricole   |                                 |
| 07 = Maraîchage   |   | 21 = Transferts d'argent  |                                 |
| 08 = Artisanat  |   | 22 = Dons/Aides   |                                 |
| 09 = Ressources forestières (brut ou transformé : charbon, gomme, Karité, bouye, mad, ditakh, vin de palme, etc.)   |   | 23 = Tourisme/Éco-tourisme  |                                 |
| 10 = Pêche / fruits de mer  |   | 24 = Vente de sel   |                                 |
| 11 = Produits miniers (or, fer...)  |   | 25 = Apiculture   |                                 |
| 12 = Commerce informel/ambulant (carte téléphonique, eau, petits articles divers, beignets, cacahuètes, noix de cajou, etc.)  |   | 26 = Autres (à préciser) _____  |                                 |
| 13 = Commerce de produits alimentaires (Bana-Bana, Tefanké, ...)  |   | 00 = Pas d'autres sources de revenu   |                                 |
| 14 = Commerce formel (boutique, magasin, y compris restaurant, etc.)  |   |   |                                 |
| 7.4   | Au cours des <b>12 derniers mois</b> , quelle a été la <b>principale source de revenu</b> du chef de ménage ?<br><i>Voir code des sources de revenu ci-dessus</i>                   |   |                                 |
| 7.5   | Au cours des <b>12 derniers mois</b> , votre ménage a-t-il reçu des transferts d'argent de parents et/ou amis ?<br><br>1 = Oui    0 = Non   |   | → Si Non, passez à la Section 8 |
| 7.6   | Si Oui (réponse 1) à la question 7.5, à combien estimez-vous le <b>montant total des transferts d'argent</b> que le ménage a reçu au cours des <b>12 derniers mois</b> ?            |   | <br>francs CFA                  |
| 7.7   | D'où proviennent <b>principalement</b> les transferts d'argent que reçoit votre ménage ?  |   | <br>_____                       |
|   | 1 = Sénégal<br>2 = Europe /Amérique du Nord<br>3 = Afrique de l'Ouest   | 4 = Autre pays africains<br>5 = Autres pays du monde (à préciser)   |                                 |
| 7.8   | Quelles sont les <b>deux principales utilisations</b> de cet argent que vous recevez ? (voir codes ci-dessous)  |   |                                 |
|   | 1.     _____  |   |                                 |
|   | 2.     _____  |   |                                 |
|   | <b>Code des utilisations</b>  |   |                                 |
|   | 01 = Acheter des produits alimentaires pour la consommation   | 06 = Mener une activité génératrice de revenu (AGR) y compris achat d'équipement de production  |                                 |
|   | 02 = Payer les services sociaux de base (santé, éducation, ...)   | 07 = Acquérir des biens et équipements domestiques  |                                 |
|   | 03 = Payer d'autres services domestiques (eau, électricité, téléphone, ...)   | 08 = Autre (à préciser)   |                                 |
| 04 = Organiser des cérémonies familiales/religieuses  | 00 = Pas d'autre utilisation  |   |                                 |
| 05 = Construire /rénover une maison   |   |   |                                 |

## SECTION 8 – EXPLOITATION, UTILISATION DES RESSOURCES FORESTIERES

| Enregistrez les réponses par ligne  | <b>8.1</b><br><b>Au cours de 12 derniers mois, comment votre ménage a utilisé les ressources forestières suivantes?</b><br><br><b>LES DEUX PRINCIPALES UTILISATIONS</b>  | <b>8.2</b><br><b>Comment vous êtes vous procuré ces ressources ?</b><br><br><b>PROVENANCE PRINCIPALE</b>                            | <b>8.3</b><br><b>POSEZ LA QUESTION SEULEMENT SI LE MENAGE ACHETE LE PRODUIT (REPONSE 2 A LA QUESTION 8.2.)</b><br><br><b>Pour chacun des types de produits achetés, quelle est la dépense mensuelle ?</b> | <b>8.4</b><br><b>POSEZ LA QUESTION SEULEMENT SI LE MENAGE VEND LE PRODUIT (REPONSE 2 OU 3 A LA QUESTION 8.1.)</b><br><br><b>Pour chacun des types de produits vendus, quel est le revenu moyen mensuel tiré de ces ventes</b> | <b>8.5</b><br><b>A quoi sert surtout le revenu issu des produits de la forêt ?</b><br><br><b>Voir codes des réponses ci-dessous</b>   |
|---|--|---|---|---|---|
| <b>Produits</b>   | <i>Code des utilisations</i><br>1 = Utilisé par le ménage<br>2 = Vendu<br>3 = À la fois vendu et utilisé par le ménage<br>4 = Échangé contre nourriture<br>5 = Échangé contre autres produits<br>6 = Auto médication<br>7 = Autre (à préciser)<br><br>8 = Pas utilisé<br>9 = Pas d'autre utilisation | <i>Code des provenances</i><br>1 = Exploitation<br>2 = Achat<br>3 = Échange contre nourriture<br>4 = Échange contre autres produits | <i>(A remplir uniquement pour les produits achetés modalité 2 dans la question 8.2)</i>   | <i>(A remplir uniquement pour les produits vendus, modalité 2 dans la question 8.1)</i>   | <i>Code des réponses</i><br>1 = Achat de produits alimentaires<br>2 = Paiement Santé / Éducation<br>3 = Paiement d'autres services<br>4 = Achat d'intrants agricoles<br>5 = Achat d'équipements ménagers<br>6 = Achat de bien de production<br>7 = Épargne/Tontine<br>8 = Autres (à préciser _____) |
|   | <b>DEUX POSSIBLES REPONSES</b>   |   | <i>(en francs CFA)</i>  | <i>(en francs CFA)</i>  | <b>Utilisation principale du revenu</b>   |
| 1. Bois d'œuvre   | <input type="text"/> <input type="text"/><br>1 <sup>ère</sup> 2 <sup>ème</sup>   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  |
| 2. Bois de services   | <input type="text"/> <input type="text"/><br>1 <sup>ère</sup> 2 <sup>ème</sup>   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  |
| 3. Charbon de bois  | <input type="text"/> <input type="text"/><br>1 <sup>ère</sup> 2 <sup>ème</sup>   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  |
| 4. Bois de chauffe  | <input type="text"/> <input type="text"/><br>1 <sup>ère</sup> 2 <sup>ème</sup>   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  |
| 5. Bois d'artisanat   | <input type="text"/> <input type="text"/><br>1 <sup>ère</sup> 2 <sup>ème</sup>   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  |
| 6. Produits de cueillette   | <input type="text"/> <input type="text"/><br>1 <sup>ère</sup> 2 <sup>ème</sup>   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  |
| 7. Articles d'artisanat   | <input type="text"/> <input type="text"/><br>1 <sup>ère</sup> 2 <sup>ème</sup>   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  |
| 8. Produits de la chasse  | <input type="text"/> <input type="text"/><br>1 <sup>ère</sup> 2 <sup>ème</sup>   | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  | <input type="text"/>  |
| <b>8.6 Au cours des 12 derniers mois</b> quelqu'un de votre ménage a-t-il pratiqué l' <b>apiculture</b> ou effectué la cueillette du miel ?<br>1 = Oui    0 = Non → <b>Si Non, aller à la section 9</b> |  |   |   |   | <input type="text"/>  |
| <b>8.7 Si OUI à 8.6, demandez la répartition du produit en % :</b>  | % vente<br>1. <input type="text"/>   | %autoconsommation<br>2. <input type="text"/>  | % autres utilisations<br>3. <input type="text"/>  |   |   |
| <b>8.8 S'il y a vente de miel dans le ménage demandez le revenu moyen mensuel</b>   |  |   |   |   | <input type="text"/><br>francs CFA  |

**Bois d'œuvre** : comme pour la fabrication des meubles, charpentes, sculptures ;

**Bois de services** : poteaux, perches, bambou, crinting, étais, etc. ;

**Produits de cueillette** : vin de palme, fruits, écorces, racines, gomme, feuilles, gousses, huiles, résine, fourrage, etc. ;

**Articles d'artisanat** : nattes, paniers, vans, balais, balafons, etc. ;

**Produits de la chasse** : y compris viandes, trophées, et produits dérivés.

## SECTION 9 – STRATEGIES D'ADAPTATION ET CHOCS

|   |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|
| <b>9.1 - Au cours des 7 derniers jours, votre ménage a-t-il du recourir aux stratégies suivantes pour se nourrir :</b><br><i>(Enumérer toutes les stratégies ci-dessous)</i>  |  | <b>0 = Aucun jour</b><br><b>1 = 1 jour</b><br><b>2 = 2 jours</b><br><b>3 = 3 jours</b> | <b>4 = 4 jours</b><br><b>5 = 5 jours</b><br><b>6 = 6 jours</b><br><b>7 = 7 jours</b> |  |
| 9.1.1   | Consommer des aliments moins préférés car moins chers ?  | _  |  |  |
| 9.1.2   | Emprunter des produits alimentaires ou dépendre des aides des parents ou amis/voisins ?                    | _  |  |  |
| 9.1.3   | Diminuer la quantité des repas ?   | _  |  |  |
| 9.1.4   | Consommer des aliments de pénurie ?  | _  |  |  |
| 9.1.5   | Consommer les semences ?   | _  |  |  |
| 9.1.6   | Consommer les récoltes avant maturité?   | _  |  |  |
| 9.1.7   | Envoyer des membres du ménage pour manger ailleurs ou pour vivre avec des parents ou amis ?                | _  |  |  |
| 9.1.8   | Mendier de la nourriture ou de l'argent pour acheter de la nourriture ?                                    | _  |  |  |
| 9.1.9   | Acheter des aliments à crédit plus que d'habitude?   | _  |  |  |
| 9.1.10  | Réduction des quantités consommées par les adultes/mères au profit des jeunes enfants ?                    | _  |  |  |
| 9.1.11  | Privilégier les membres du ménage qui travaillent au détriment de ceux qui ne travaillent pas ?            | _  |  |  |
| 9.1.12  | Travailler contre de la nourriture ?   | _  |  |  |
| 9.1.13  | Réduire le nombre de repas par jour (sauter 1 ou 2 repas dans la journée) ?                                | _  |  |  |
| 9.1.14  | Passer 1 ou plusieurs jours sans manger ?  | _  |  |  |
| <b>9.2 - Quels ont été les trois principaux problèmes/difficultés/chocs subis par votre ménage au cours des 12 derniers mois ?</b><br><b>(PAR ORDRE D'IMPORTANCE)</b>   |  |  |  |  |
| <b>NE PAS LES ENUMERER, laisser le ménage répondre spontanément.</b><br><b>Une fois cela fait, demander au ménage de ranger les 3 plus importants</b><br><b>Si Aucun problème/difficulté/choc (code 00), aller à la question 9.4</b>  |  | <b>1<sup>ier</sup></b><br><b>problème/</b><br><b>difficulté/</b><br><b>choc</b>        | <b>2<sup>ème</sup></b><br><b>problème</b><br><b>difficulté/</b><br><b>choc</b>       | <b>3<sup>ème</sup></b><br><b>problème</b><br><b>/</b><br><b>difficulté/</b><br><b>choc</b> |
| 01 = Pluies insuffisantes   | 13 = Perte d'emploi / Chômage  | 1.  _ _ _ <br>_____<br>_____   | 2.  _ _ _ <br>_____<br>_____   | 3.  _ _ _ <br>_____<br>_____   |
| 02 = Pluies hors saison   | 14 = Insécurité  |  |  |  |
| 03 = Invasion d'insectes ravageurs / Oiseaux granivores   | 15 = Conflits  |  |  |  |
| 04 = Maladies des plantes   | 16 = Victime de vol des biens et/ou d'animaux  |  |  |  |
| 05 = Invasion des plantes aquatiques  | 17 = Dégâts des animaux  |  |  |  |
| 06 = Augmentation du prix des intrants / Matériel agricole  | 18 = Maladies animales / Mort d'animaux  |  |  |  |
| 07 = Baisse du prix des produits vendus   | 19 = Inondations   |  |  |  |
| 08 = Hausse du prix du carburant  | 20 = Incendie / Feu de brousse   |  |  |  |
| 09 = Hausse des prix des denrées alimentaires   | 21 = Érosion du sol/ de la côte par la mer   |  |  |  |
| 10 = Hausse du prix des transports  | 22 = Pollution de l'eau/du sol/de l'air  |  |  |  |
| 11 = Maladie / Accident d'un membre du ménage   | 23 = Autres (à préciser)   |  |  |  |
| 12 = Décès d'un membre de la famille  | 00 = Pas de choc ou Plus d'autre choc  |  |  |  |
| <b>9.3 - Le ménage a-t-il eu recours aux stratégies suivantes pour faire face à un problème, une difficulté ou un choc qu'il aurait éventuellement subi au cours des 12 derniers mois ?</b><br><b>(Plusieurs réponses possibles – Lister toutes les modalités ci-dessous)</b> |  | <b>1 = Oui    0 = Non</b>  |  |  |
| 9.3.1   | Diminuer les dépenses pour acquérir les semences, les engrais, les pesticides, de la main d'œuvre agricole | _  |  |  |
| 9.3.2   | Diminuer les dépenses de fourrage, alimentation des animaux, soins vétérinaires, etc.                      | _  |  |  |
| 9.3.3   | Vendre des équipements ménagers / des bijoux/des habits (radio, meubles, réfrigérateur, TV, tapis, ...)    | _  |  |  |
| 9.3.4   | Vendre les biens productifs (matériels agricoles, machine à coudre, moulin, terre, etc.)                   | _  |  |  |
| 9.3.5   | Vendre plus d'animaux que d'habitude   | _  |  |  |
| 9.3.6   | Vendre des stocks de céréales de façon inhabituelle  | _  |  |  |
| 9.3.7   | Diminuer les dépenses pour des soins de santé  | _  |  |  |
| 9.3.8   | Retirer les filles de l'école  | _  |  |  |
| 9.3.9   | Retirer les garçons de l'école   | _  |  |  |
| 9.3.10  | Chercher des activités alternatives ou additionnelles (diversification d'activités)                        | _  |  |  |
| 9.3.11  | Envoyer des membres du ménage en migration de travail  | _  |  |  |
| 9.3.12  | Réduire les superficies cultivées  | _  |  |  |
| 9.3.13  | Échanger/Troquer des habits/bijoux contre de la nourriture   | _  |  |  |
| 9.3.14  | Vendre une maison, un appartement et/ou un terrain (d'habitation)  | _  |  |  |
| 9.3.15  | Participer à une tontine en nature (cotisation de céréales, boîtes de conserves etc.)                      | _  |  |  |
| 9.3.16  | Mettre en location (un terrain, appartement, ....)   | _  |  |  |

| 9.4 - Au cours des <b>12 derniers mois</b> ; le ménage a-t-il reçu de l'aide officielle (de la part de l'État, ONG, organisations internationales, etc.) ? |   |                          |
|--|---|--------------------------|
| <b><u>Demander spécifiquement pour chaque aide ci-dessous</u></b>  |   | 1 = Oui    0 = Non       |
| 9.4.1  | Cantines scolaires  | <input type="checkbox"/> |
| 9.4.2  | Nourriture pour enfants mal nourris ou femmes enceintes/allaitantes                 | <input type="checkbox"/> |
| 9.4.3  | Ration alimentaire gratuite pour le ménage/ Distribution de vivre gratuite          | <input type="checkbox"/> |
| 9.4.4  | Travail contre nourriture (Food-For-Work)   | <input type="checkbox"/> |
| 9.4.5  | Travail contre espèces (Cash-For-Work)  | <input type="checkbox"/> |
| 9.4.6  | Soins de santé/médicaments gratuits, d'une ONG et/ou d'un programme du Gouvernement | <input type="checkbox"/> |
| 9.4.7  | Micro-crédit (ONG ou autre programme d'agence)                                      | <input type="checkbox"/> |
| 9.4.8  | Semences et autres intrants gratuits  | <input type="checkbox"/> |
| 9.4.9  | Fourrage gratuit, alimentation des animaux  | <input type="checkbox"/> |
| 9.4.10   | Soins vétérinaires gratuits   | <input type="checkbox"/> |
| 9.4.11   | Banques de céréales   | <input type="checkbox"/> |
| 9.4.12   | Aumône - Zakhat   | <input type="checkbox"/> |
| 9.4.13   | Autres (à préciser) _____   | <input type="checkbox"/> |

Heures de fin : | h | mn

Date | / | / 2010 jour/mois

**10.1. Langue principale de l'interview**   
(A remplir à la fin de l'entretien)

**Code des langues**

1 = Wolof  
2 = Français  
3 = Sérère  
4 = Alpoular

5 = Mandingue

6 = Diola

7 = Djiakhanké

8 = Balante

9 = Autre (à préciser) \_\_\_\_\_

|  |                          |
|--|--------------------------|
| <b>10.2 Résultat du remplissage :</b><br>1 = Remplissage complet avec le ménage tiré<br>2 = Remplissage complet avec le ménage de remplacement<br>3 = Remplissage incomplet (préciser la raison) _____ | <input type="checkbox"/> |
|--|--------------------------|

**Remerciez vivement le répondant et demandez si il/elle peut vous donner un contact téléphonique pour pouvoir le joindre en cas de besoin de clarifications. Inscrive le(s) numéro(s) et le nom de la personne dans la ligne 'Observations' ci-après - Terminez l'interview**

Observations :

Informations certifiées correctes

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Signature de l'enquêteur : \_\_\_\_\_

Signature du chef d'équipe \_\_\_\_\_

NUMERO TEL : \_\_\_\_\_

Visa du superviseur \_\_\_\_\_